EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 26. 5. 2025
COM(2025) 257 final

2025/0128 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2025/202, ktorým sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Nariadením Rady (EÚ) 2025/202[1] sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách EÚ a pre rybárske plavidlá EÚ v určitých vodách nepatriacich EÚ. Návrhom sa tieto rybolovné možnosti menia tak, aby sa zohľadnili najnovšie vedecké odporúčania a ďalší vývoj.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Navrhované opatrenia sú v súlade s cieľmi a pravidlami uvedenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013[2] o spoločnej rybárskej politike (SRP) (ďalej len „základné nariadenie“), ktoré sa majú okrem iného uplatňovať pri stanovovaní rybolovných možností, t. j. obmedzenia výlovu a rybolovného úsilia, aby sa zaistila ekologická, hospodárska a sociálna udržateľnosť odvetvia rybárstva EÚ.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Navrhované opatrenia sú v súlade s ostatnými politikami EÚ, najmä so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES[3] („rámcová smernica o morskej stratégii“), a ich cieľom je prispieť k dosiahnutiu dobrého environmentálneho stavu, najmä pokiaľ ide o deskriptor 3, podľa ktorého musia byť populácie všetkých komerčne využívaných rýb a kôrovcov v rámci bezpečných biologických hraníc.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Právnym základom tohto návrhu je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

• Subsidiarita

Návrh patrí do výlučnej právomoci EÚ v zmysle článku 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

• Proporcionalita

V návrhu sa členským štátom prideľujú rybolovné možnosti v súlade s cieľmi a pravidlami stanovenými v základnom nariadení, ako aj na základe výsledkov mnohostranných alebo dvojstranných konzultácií s krajinami mimo EÚ, a to aj v kontexte regionálnych organizácií

---

[1] Nariadenie Rady (EÚ) 2025/202 z 30. januára 2025, ktorým sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2024/257, pokiaľ ide o rybolovné možnosti na rok 2025 (Ú. v. EÚ L, 2025/202, 31.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/202/oj).

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj).

[3] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/56/ES zo 17. júna 2008, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva v oblasti morskej environmentálnej politiky (rámcová smernica o morskej stratégii) (Ú. v. EÚ L 164, 25.6.2008, s. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj).

pre riadenie rybárstva (RFMO). Rybolovné možnosti by sa preto mali stanoviť so zohľadnením najlepších dostupných vedeckých odporúčaní. Okrem biologických aspektov by rybolovné možnosti mali zohľadňovať aj sociálno-ekonomické aspekty, najmä náročnosť loviť všetky populácie v zmiešanom rybolove na úrovni maximálneho udržateľného výnosu (MSY) súčasne.

Podľa článku 16 ods. 6 a 7 a článku 17 základného nariadenia sa členské štáty majú rozhodnúť, ako sa rybolovné možnosti, ktoré majú k dispozícii, môžu prideliť plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou podľa určitých kritérií stanovených v uvedených článkoch. Členské štáty majú preto pri rozdeľovaní pridelených kvót potrebný priestor na voľné konanie v súlade so svojím preferovaným sociálnym či ekonomickým modelom, aby využili rybolovné možnosti, ktoré majú k dispozícii.

- **Výber nástroja**

Keďže návrhom sa mení existujúce nariadenie, najvhodnejším právnym nástrojom je nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuvádza sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Komisia viedla konzultácie so zainteresovanými stranami, najmä prostredníctvom poradných rád, na základe svojho každoročného oznámenia s názvom „*Udržateľný rybolov v EÚ: aktuálny stav a smerovanie na rok 2025“* [COM(2024) 235 final].

V reakcii na toto každoročné oznámenie vyjadrili zainteresované strany svoje názory na posúdenie stavu zdrojov Komisiou a na spôsob zabezpečenia ich vhodného riadenia. Komisia tieto odpovede zohľadnila pri tvorbe tohto návrhu.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Vedecké odporúčania Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) vznikajú v rámci poradnej štruktúry, ktorú vybudovali jej expertné skupiny a orgány s rozhodovacími právomocami, a vydávajú sa v súlade s rámcovou dohodou o partnerstve s Komisiou.

- **Posúdenie vplyvu**

Rozsah pôsobnosti návrhu je vymedzený v článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

Pri koncipovaní návrhu bola snaha vyhnúť sa krátkodobému prístupu a uprednostniť dlhodobú udržateľnosť. Zohľadňuje iniciatívy zainteresovaných strán a poradných rád, ak ich ICES vyhodnotila kladne. Návrh Komisie na reformu SRP vychádzal z posúdenia vplyvu [SEK(2011) 891], v ktorom sa uviedlo, že napriek tomu, že dosiahnutie cieľa MSY je nevyhnutnou podmienkou na zabezpečenie environmentálnej, hospodárskej a sociálnej udržateľnosti, dané tri ciele nemožno dosiahnuť izolovane.

Pokiaľ ide o rybolovné možnosti týkajúce sa populácií pre RFMO a populácií, s ktorými sa hospodári spoločne s krajinami mimo EÚ, týmto návrhom sa v zásade vykonávajú opatrenia dohodnuté na medzinárodnej úrovni. Všetky aspekty, ktoré sú relevantné pre posúdenie možných vplyvov rybolovných možností, sa zohľadňujú pri príprave a v priebehu

medzinárodných rokovaní, v rámci ktorých sa rybolovné možnosti EÚ dohodnú s krajinami mimo EÚ.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuvádza sa.

- **Základné práva**

Návrh je v súlade so základnými právami, a to najmä s právami uznanými v Charte základných práv Európskej únie.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Navrhované opatrenia nebudú mať žiadny vplyv na rozpočet.

ĎALŠIE PRVKY

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Cieľom návrhu je zmeniť nariadenie (EÚ) 2025/202 takto:

Sardela európska vo vodách Atlantického oceánu západne od pobrežia Pyrenejského polostrova

Nariadením (EÚ) 2025/202 sa predbežne stanovil nulový TAC pre sardelu európsku (*Engraulis encrasicolus*) v západnej časti podoblasti 9 Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) a v podoblasti 10 (západná časť vôd Atlantického oceánu pri pobreží Pyrenejského polostrova a azorské vody) na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026, kým ICES neuverejní svoje vedecké odporúčanie týkajúce sa sardely európskej v západnej časti divízie ICES 9a (západná časť vôd Atlantického oceánu pri pobreží Pyrenejského polostrova) na uvedené obdobie.

Očakáva sa, že ICES svoje odporúčanie uverejní 20. júna 2025. Kým sa čaká na uverejnenie uvedeného odporúčania, príslušné odôvodnenie sa uvádza v hranatých zátvorkách a TAC pre sardelu európsku v západnej časti podoblasti ICES 9 a v podoblasti 10 na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026 je označený ako „pm“ (*pro memoria*). Po sprístupnení odporúčania ICES, útvary Komisie aktualizujú návrh neoficiálnym dokumentom, v ktorom bude na základe uvedeného odporúčania navrhnutý konečný TAC na dané obdobie. Ak sa však pred uverejnením odporúčania a do polovice júna 2025 ukáže, že rybolov takto nebude môcť k 1. júlu 2025 pokračovať, útvary Komisie namiesto toho navrhnú predbežný TAC na obdobie od 1. júla do 30. septembra 2025.

Kreveta boreálna v oblasti Skagerrak – Kattegat a Severnom mori

Nariadením (EÚ) 2025/202 sa predbežne stanovil nulový TAC pre krevetu boreálnu (*Pandalus borealis*) vo vodách EÚ a nórskych vodách divízie ICES 3a (Skagerrak – Kattegat) na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026, kým ICES neuverejní svoje vedecké odporúčanie týkajúce sa krevety boreálnej v divíziách ICES 3a a 4a východ (Skagerrak – Kattegat a severná časť Severného mora v Nórskom žľabe). Okrem toho sa v uvedenom nariadení stanovila kvóta EÚ pre krevetu boreálnu v nórskych vodách Severného mora južne od 62° s. z. š. na rok 2025 na úrovni dohodnutej s Nórskom, t. j. na úrovni 173 ton.

Očakáva sa, že ICES uverejní svoje odporúčanie týkajúce sa krevety boreálnej v divíziách ICES 3a a 4a východ 6. júna 2025. Po uverejnení uvedeného odporúčania uskutoční EÚ

dvojstranné konzultácie s Nórskom o: i) úrovni celkových rybolovných možností pre krevetu boreálnu v divíziách ICES 3a a 4a východ na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026; ii) úrovni TAC pre krevetu boreálnu v divízii ICES 3a na uvedené obdobie a iii) dodatočnom prevode rybolovných možností na rok 2025 pre krevetu boreálnu v nórskych vodách Severného mora južne od 62° s. z. š. od Nórska na EÚ, na zvážení ktorého sa EÚ a Nórsko dohodli počas dvojstranných konzultácií o výmene kvót a podmienkach prístupu na rok 2025. Kým sa čaká na výsledok uvedených dvojstranných konzultácií, znenie príslušného odôvodnenia nariadenia Rady (EÚ) 2024/1856[4] sa uvádza v hranatých zátvorkách a TAC pre krevetu boreálnu: i) vo vodách EÚ a nórskych vodách divízie ICES 3a na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026 a ii) v nórskych vodách Severného mora južne od 62° s. z. š. na rok 2025 sú označené ako „pm“. Po oznámení výsledku týchto dvojstranných konzultácií útvary Komisie návrh aktualizujú neoficiálnym dokumentom, v ktorom budú navrhnuté dané TAC na uvedené obdobia na úrovniach dohodnutých s Nórskom.

Šprota severná v Severnom mori a v oblasti Skagerrak – Kattegat

Nariadením (EÚ) 2025/202 sa predbežne stanovili nulové TAC pre šprotu severnú (*Sprattus sprattus*) a súvisiace vedľajšie úlovky na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026: i) vo vodách EÚ a Spojeného kráľovstva podoblasti ICES 4 a divízie 2a (Severné more) a ii) vo vodách EÚ a nórskych vodách divízie ICES 3a (Skagerrak – Kattegat), kým ICES neuverejní svoje vedecké odporúčanie týkajúce sa šproty severnej v podoblasti ICES 4 a divízii 3a na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026.

Očakáva sa, že ICES svoje odporúčanie uverejní 30. apríla 2025. Po uverejnení uvedeného odporúčania uskutoční EÚ trojstranné konzultácie so Spojeným kráľovstvom a Nórskom o: i) úrovni celkových rybolovných možností pre danú populáciu na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026 a ii) úrovni TAC pre šprotu severnú v podoblasti ICES 4 a divízii 2a a v divízii 3a na dané obdobie. Kým sa čaká na výsledok týchto trojstranných konzultácií, znenie príslušného odôvodnenia nariadenia (EÚ) 2024/1856 sa uvádza v hranatých zátvorkách a TAC pre šprotu severnú a súvisiace vedľajšie úlovky na obdobie od 1 júla 2025 do 30. júna 2026: i) vo vodách EÚ a Spojeného kráľovstva podoblasti ICES 4 a divízie 2a a ii) vo vodách EÚ a nórskych vodách divízie ICES 3a sú označené ako „pm“. Po oznámení výsledku týchto trojstranných konzultácií útvary Komisie návrh aktualizujú neoficiálnym dokumentom, v ktorom budú navrhnuté dané TAC na uvedené obdobie na úrovniach dohodnutých so Spojeným kráľovstvom a s Nórskom.

Šprota severná v Lamanšskom prielive

Nariadením (EÚ) 2025/202 sa predbežne stanovil nulový TAC pre šprotu severnú vo vodách EÚ a Spojeného kráľovstva v divíziách ICES 7d a 7e (Lamanšský prieliv) na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026, kým ICES neuverejní svoje vedecké odporúčanie týkajúce sa šproty severnej v uvedenej oblasti na dané obdobie.

Očakáva sa, že ICES svoje odporúčanie uverejní 30. apríla 2025. Po uverejnení uvedeného odporúčania uskutoční EÚ dvojstranné konzultácie so Spojeným kráľovstvom o úrovni TAC pre uvedenú populáciu na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026 podľa článku 498 ods. 2,

[4] Nariadenie Rady (EÚ) 2024/1856 z 28. júna 2024, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2024/257, ktorým sa na roky 2024, 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2023/194, ktorým sa na rok 2023 stanovujú dané rybolovné možnosti (Ú. v. EÚ L, 2024/1856, 1.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1856/oj).

4 a 6 Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej[5] (ďalej len „dohoda o obchode a spolupráci“). Kým sa čaká na výsledok týchto dvojstranných konzultácií, znenie príslušného odôvodnenia nariadenia (EÚ) 2024/1856 sa uvádza v hranatých zátvorkách a TAC pre šprotu severnú v divíziách ICES 7d a 7e na obdobie od 1 júla 2025 do 30. júna 2026 je označený ako „pm“. Po oznámení výsledku týchto dvojstranných konzultácií útvary Komisie návrh aktualizujú neoficiálnym dokumentom, v ktorom bude navrhnutý daný TAC na uvedené obdobie na úrovni dohodnutej so Spojeným kráľovstvom.

Pagel bledý v azorských vodách

Pagel bledý (*Pagellus bogaraveo*) vo vodách EÚ a v medzinárodných vodách podoblasti ICES 10 (azorské vody) je populácia uvedená v tabuľke F prílohy 36 k dohode o obchode a spolupráci. V uvedenej prílohe sa uvádzajú populácie, ktoré sa vyskytujú len vo vodách jednej zmluvnej strany, pričom obe zmluvné strany sú držiteľmi podielov na týchto populáciách. Nariadením (EÚ) 2025/202 sa na základe nedávnej úrovne úlovkov pre uvedenú populáciu predbežne stanovil TAC pre danú populáciu na obdobie od 1. januára do 30. júna 2025 na úrovni 280 ton, ktorá nepresahuje najnovšie najlepšie dostupné vedecké odporúčanie pre uvedenú populáciu na roky 2024 a 2025[6], ktoré ICES uverejnila 9. júna 2023. Pre túto populáciu bol stanovený predbežný TAC, pretože odporúčanie ICES z 9. júna 2023 vychádza z metodiky, ktorú ICES zrevidovala ako súčasť „referenčnej hodnoty“ pre uvedenú populáciu[7] na seminári, ktorý sa konal od 11. do 13. decembra 2023 a od 15. do 19. januára 2024. Komisia preto požiadala ICES, aby uverejnila revidované odporúčanie pre uvedenú populáciu na rok 2025.

Kým sa čaká na uverejnenie uvedeného revidovaného odporúčania ICES, príslušné odôvodnenie sa uvádza v hranatých zátvorkách a konečný TAC pre pagela bledého vo vodách EÚ a v medzinárodných vodách podoblasti ICES 10 na rok 2025 je označený ako „pm“. Po sprístupnení uvedeného revidovaného odporúčania ICES, útvary Komisie aktualizujú návrh neoficiálnym dokumentom, v ktorom bude na základe revidovaného odporúčania navrhnutý daný konečný TAC.

Treska škvrnitá v oblasti NAFO

Nariadením (EÚ) 2025/202 sa stanovil TAC a kvóta EÚ pre tresku škvrnitú (*Gadus morhua*) v divíziách 2J, 3K a 3L Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO) (treska škvrnitá v divíziách „2J3KL“, „treska škvrnitá oblasti NAFO“) na obdobie od 1. januára 2024 do 30. júna 2025 v súlade s rozhodnutím, ktoré prijala NAFO na svojom výročnom zasadnutí v roku 2024.

Očakáva sa, že Kanada v júni 2025 uverejní svoje vedecké odporúčanie pre tresku škvrnitú v divíziách 2J3KL na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026. Po uverejnení uvedeného odporúčania sa očakáva, že Kanada stanoví pre svoje rybárske plavidlá obmedzenie výlovu tresky škvrnitej v divíziách NAFO 2J3KL na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026.

---

5 Dohoda o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej (Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj).

6 https://doi.org/10.17895/ices.advice.21828435.v1.

7 https://doi.org/10.17895/ices.pub.24998858.v1.

NAFO má potom v súlade so svojimi pravidlami stanoviť pre túto populáciu na dané obdobie TAC a pridelenie ostatným zmluvným stranám NAFO vrátane kvóty EÚ, ktoré sa majú loviť v regulačnej oblasti NAFO. Tento TAC a toto pridelenie sa majú stanoviť na úrovni, ktorej výsledkom je obmedzenie výlovu stanovené Kanadou, ktoré zodpovedá 95 % TAC, a pridelenie ostatným zmluvným stranám NAFO zodpovedajúce 5 % TAC.

Kým sa čaká na toto rozhodnutie NAFO stanoviť takýto TAC, pridelenie iným zmluvným stranám NAFO a možné opatrenia na obnovu tejto populácie, príslušné odôvodnenie sa uvádza v hranatých zátvorkách a TAC pre tresku škvrnitú v divízii NAFO 2J3KL na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026 je označené ako „pm“. Po oznámení rozhodnutia NAFO útvary Komisie aktualizujú návrh neoficiálnym dokumentom, v ktorom bude v súlade s uvedeným rozhodnutím NAFO navrhnutý TAC a možné opatrenia na obnovu na dané obdobie.

Tuniak modroplutvý v oblasti ICCAT

Island 1. apríla 2025 v súlade s uplatniteľnými pravidlami Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) týkajúcimi sa prevodov súhlasil s prevodom 200 ton svojej kvóty na tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*) na EÚ v časti oblasti dohovoru ICCAT v Atlantickom oceáne východne od 45° z. z. d. a v Stredozemnom mori na rok 2025. Tento prevod by sa mal zaviesť do práva EÚ a kvóta EÚ pre túto populáciu by sa mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

NPFC

Komisia pre rybolov v severnom Tichom oceáne (NPFC) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2025 stanovila obmedzenia výlovu makrely japonskej (*Scomber japonicus*), ktoré sú k dispozícii všetkým zmluvným stranám NPFC pre plavidlá s vlečnými sieťami a plavidlá na lov vakovou sieťou na obdobie od 1. júna 2025 do 31. mája 2026. Okrem toho NPFC stanovila aj dodatočné množstvo z danej populácie k dispozícii pre EÚ v danom období. Rovnako stanovila aj súvisiace obmedzenia rybolovného úsilia. Navyše NPFC stanovila opatrenia funkčne spojené s danými obmedzeniami výlovu a predmetným dodatočným množstvom, bez ktorých: i) by sa dané obmedzenia výlovu platné pre všetky zmluvné strany NPFC neboli dali stanoviť a ii) rybolovné možnosti pre makrelu japonskú v oblasti dohovoru NPFC by sa museli zredukovať v snahe chrániť necieľové druhy. Navrhuje sa zaviesť predmetné rybolovné možnosti a funkčne spojené opatrenia do práva EÚ.

Úhor európsky v severovýchodnom Atlantiku

Podľa článku 13 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2025/202 majú dotknuté členské štáty určiť jedno alebo viacero období zákazu rybolovu v trvaní najmenej 6 mesiacov pre komerčné rybolovné činnosti úhora európskeho (*Anguilla anguilla*) vo vodách EÚ podoblastí ICES 3, 4, 6, 7, 8 a 9 (severovýchodný Atlantik), pričom musia byť splnené špecifické podmienky. Vzhľadom na to, že cieľom období zákazu rybolovu je chrániť úhory pri ich migrácii na európsky kontinent a z neho, obdobia zákazu rybolovu by sa mali vzťahovať na hlavné obdobie alebo obdobia migrácie v príslušnej fáze životného cyklu úhora. V konkrétnom prípade pohlavne zrelého úhora (ďalej len „strieborný úhor“) je cieľom chrániť ho pri „migrácii po prúde“ z vnútrozemských, brakických a morských vôd EÚ do jeho neresísk v Sargasovom mori. Strieborný úhor je ohrozený nielen prekážkami migrácie po prúde, ale aj cieleným rybolovom. V situáciách, keď musia strieborné úhory počas migrácie z vôd EÚ prejsť

vodným útvarom brakických vôd nepatriacich EÚ, aby sa dostali na otvorené more, cieľ obdobia alebo období zákazu rybolovu podľa článku 13 nariadenia (EÚ) 2025/202 by bol ohrozený, ak by sa migrujúce strieborné úhory lovili v týchto brakických vodách nepatriacich EÚ a vylodili sa tam.

Z toho dôvodu je potrebné umožniť dotknutým členským štátom, aby povolili lov dospelého úhora vo vodách EÚ, ktoré sa nachádzajú proti prúdu brakických vôd nepatriacich EÚ, počas hlavného obdobia migrácie. Aby sa však predišlo riziku, že ulovené strieborné úhory sa vylodia, výnimka by mala podliehať určitým podmienkam vrátane toho, že strieborné úhory by sa mali loviť výlučne na účely prepravy a ich okamžitého vypustenia do neďalekých morských vôd EÚ po prúde na určenom mieste (tzv. *trap-and-transport*) bez toho, aby sa im ublížilo. K dospelým úhorom patria aj pohlavne nezrelé „žlté úhory“, ktoré môžu byť podobnej veľkosti ako strieborný úhor. Náhodne ulovené žlté úhory by sa mali okamžite vypustiť späť do vody bez toho, aby sa im ublížilo.

2025/0128 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2025/202, ktorým sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) nariadením Rady (EÚ) 2025/202[1] sa stanovujú na roky 2025 a 2026 rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii. Uvedené rybolovné možnosti vrátane určitých funkčných opatrení, ktoré sú s nimi prepojené, by sa mali zmeniť tak, aby zohľadňovali uverejnenie vedeckého odporúčania, ako aj výsledky konzultácií s tretími krajinami a zasadnutí regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO).

(2) [Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po uverejnení odporúčania rady ICES alebo pred uverejnením tohto odporúčania a do polovice júna 2025, ak sa ukáže, že by to neumožnilo pokračovať v rybolove k 1. júlu 2025.] [BUĎ] [Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) 20. júna 2025 uverejnila svoje vedecké odporúčanie týkajúce sa sardely európskej v západnej časti divízie ICES 9a na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026. Po uverejnení odporúčania by sa TAC pre sardelu európsku v západnej časti podoblasti ICES 9 a podoblasti 10 na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026 mal stanoviť na úrovni odporúčanej radou ICES, t. j. na úrovni [X] ton.] [ALEBO] [Nariadením (EÚ) 2025/202 sa predbežne stanovil nulový celkový povolený výlov (TAC) pre sardelu európsku (Engraulis encrasicolus) v západnej časti podoblasti 9 Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) a v podoblasti 10 na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026, kým ICES neuverejní svoje vedecké odporúčanie týkajúce sa sardely európskej v západnej časti divízie ICES 9a na uvedené obdobie. S cieľom umožniť pokračovanie rybolovu až do stanovenia konečného TAC pre danú populáciu na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026 na úrovni, ktorú odporúča ICES, by sa mal stanoviť dočasný TAC na obdobie od 1. júla 2025 do 30. septembra 2025 na úrovni zodpovedajúcej [X].]

[1] Nariadenie Rady (EÚ) 2025/202 z 30. januára 2025, ktorým sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2024/257, pokiaľ ide o rybolovné možnosti na rok 2025 (Ú. v. EÚ L, 2025/202, 31.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/202/oj).

(3) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po skončení konzultácií medzi Úniou a Nórskom.]* [Únia a Nórsko viedli 18. a 19. júna 2024 konzultácie o: i) úrovni celkových rybolovných možností pre krevetu boreálnu (*Pandalus borealis*) v divíziách ICES 3a a 4a východ na obdobie od 1. júla 2024 do 30. júna 2025 a ii) úrovni TAC pre krevetu boreálnu v divízii ICES 3a. Únia a Nórsko sa dohodli aj na dodatočnom prevode krevety boreálnej od Nórska na Úniu v nórskych vodách Severného mora južne od 62° s. z. š. Výsledok týchto konzultácií bol zdokumentovaný v odsúhlasenom zázname podpísanom 19. júna 2024. TAC pre krevetu boreálnu: i) v divízii ICES 3a a ii) v nórskych vodách Severného mora južne od 62° s. z. š. by sa preto mali stanoviť na úrovniach dohodnutých s Nórskom.]

(4) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po skončení konzultácií medzi Úniou, Spojeným kráľovstvom a Nórskom.]* [Únia, Spojené kráľovstvo a Nórsko viedli od 23. mája do 4. júna 2024 konzultácie o: i) úrovni celkových rybolovných možností pre šprotu severnú (*Sprattus sprattus*) v podoblasti ICES 4 a divízii 3a na obdobie od 1. júla 2024 do 30. júna 2025 a ii) úrovniach TAC pre šprotu severnú vo vodách Únie a Spojeného kráľovstva podoblasti ICES 4 a divízie 2a a vo vodách Únie a Nórska divízie ICES 3a na dané obdobie. Únia sa na týchto konzultáciách zúčastnila na základe svojej pozície, ktorú Rada schválila 3. mája 2024. Výsledok týchto konzultácií bol zdokumentovaný v odsúhlasenom zázname podpísanom 11. júna 2024. TAC pre šprotu severnú a súvisiace vedľajšie úlovky na obdobie od 1. júla 2024 do 30. júna 2025 vo: i) vodách Únie a Spojeného kráľovstva podoblasti ICES 4 a divízie 2a a ii) vodách Únie a Nórska divízie ICES 3a by sa preto mali stanoviť na úrovniach dohodnutých so Spojeným kráľovstvom a s Nórskom.]

(5) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po skončení konzultácií medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.]* [Únia a Spojené kráľovstvo viedli od 14. do 24. mája 2024 dvojstranné konzultácie podľa článku 498 ods. 2, 4 a 6 Dohody o obchode a spolupráci o úrovni TAC pre šprotu severnú v divíziách ICES 7d a 7e na obdobie od 1. júla 2024 do 30. júna 2025. Únia sa na týchto konzultáciách zúčastnila na základe svojej pozície, ktorú Rada schválila 25. apríla 2024. Výsledok týchto konzultácií bol zdokumentovaný v písomnom zázname podpísanom 30. mája 2024. TAC pre šprotu severnú v divíziách ICES 7d a 7d a 7e na uvedené obdobie by sa preto mal stanoviť na úrovni dohodnutej so Spojeným kráľovstvom.]

(6) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po uverejnení revidovaného odporúčania rady ICES.]* [Nariadením (EÚ) 2025/202 sa predbežne stanovil TAC pre pagela bledého (*Pagellus bogaraveo*) vo vodách Únie a v medzinárodných vodách podoblasti ICES 10 na obdobie od 1. januára do 30. júna 2025 na úrovni 280 ton, kým sa neuverejní revidované vedecké odporúčanie pre uvedenú populáciu na rok 2025. Po uverejnení uvedeného revidovaného odporúčania ICES by sa mal stanoviť konečný TAC pre pagela bledého vo vodách EÚ a v medzinárodných vodách podoblasti ICES 10 na rok 2025 na novej úrovni odporúčanej radou ICES.]

(7) *[Odôvodnenie a príslušné ustanovenia sa zaktualizujú po oznámení rozhodnutia NAFO o treske škvrnitej.]* [Kanada dňa [X] prijala obmedzenie výlovu pre svoje plavidlá loviace tresku škvrnitú (*Gadus morhua*) v divíziách 2J, 3K a 3L Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO) vo výške [X] ton na obdobie od 1. júla 2025 do 30. júna 2026. NAFO následne prijala pre uvedenú populáciu a uvedené obdobie TAC a pridelenie ostatným zmluvným stranám NAFO zodpovedajúce 5 % TAC vrátane kvóty Únie, ktoré sa majú uloviť v regulačnej oblasti NAFO. NAFO okrem toho stanovila opatrenia na obnovu tejto populácie na uvedené obdobie. Uvedené opatrenia by sa mali zaviesť do v právnych predpisov Únie.]

(8) Island 1. apríla 2025 a v súlade s uplatniteľnými pravidlami Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) týkajúcimi sa prevodov súhlasil s prevodom 200 ton svojej kvóty na tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*) na Úniu v časti oblasti dohovoru ICCAT v Atlantickom oceáne východne od 45° z. z. d. a v Stredozemnom mori na rok 2025. Tento prevod by sa mal zaviesť do práva Únie a kvóta Únie pre túto populáciu by sa mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(9) Komisia pre rybolov v severnom Tichom oceáne (NPFC) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2025 stanovila obmedzenia výlovu makrely japonskej (*Scomber japonicus*), ktoré sú k dispozícii všetkým zmluvným stranám NPFC pre plavidlá s vlečnými sieťami a plavidlá na lov vakovou sieťou na obdobie od 1. júna 2025 do 31. mája 2026. Okrem toho NPFC stanovila aj dodatočné množstvo z danej populácie k dispozícii pre Úniu v danom období. Rovnako stanovila aj súvisiace obmedzenie rybolovného úsilia. Navyše NPFC stanovila opatrenia funkčne spojené s danými obmedzeniami výlovu a predmetným dodatočným množstvom, bez ktorých: i) by sa dané obmedzenia výlovu platné pre všetky zmluvné strany NPFC neboli dali stanoviť a ii) rybolovné možnosti pre makrelu japonskú v oblasti dohovoru NPFC by sa museli zredukovať v snahe chrániť necieľové druhy. Uvedené rybolovné možnosti a funkčne spojené opatrenia by sa mali zaviesť do práva Únie.

(10) Na reprodukciu musí úhor európsky (*Anguilla anguilla*), ktorý je pohlavne zrelý (strieborný úhor), migrovať z vnútrozemských, brakických alebo morských vôd Únie do svojich neresísk v Sargasovom mori (migrácia po prúde). V článku 13 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2025/202 sa stanovuje, že sa takéto úhory chránia tým, že sa dotknutým členským štátom ukladá povinnosť určiť jedno alebo viacero období zákazu rybolovu v trvaní najmenej 6 mesiacov pre komerčné rybolovné činnosti úhora európskeho (*Anguilla anguilla*) vo vodách Únie podoblastí ICES 3, 4, 6, 7, 8 a 9 (severovýchodný Atlantik), pričom musia byť splnené špecifické podmienky. V záujme zachovania cieľa ochrany v rámci obdobia alebo období zákazu rybolovu podľa článku 13 nariadenia (EÚ) 2025/202 môžu dotknuté členské štáty pomáhať migrujúcim strieborným úhorom pri ich migrácii po prúde pred tým, ako prejdú brakickými vodami nepatriacimi Únii, kde ich možno uloviť a vyloďiť. Dotknuté členské štáty by preto mali mať možnosť loviť dospelé úhory s celkovou dĺžkou 12 cm alebo viac vo vodách Únie, ktoré sa nachádzajú proti prúdu brakických vôd nepatriacich Únii, počas hlavného obdobia migrácie za predpokladu, že sa tak deje výlučne na účely prepravy a rýchleho vypustenia strieborných úhorov do neďalekých morských vôd Únie, ktoré sa nachádzajú po prúde, na určenom mieste bez toho, aby sa im ublížilo. Náhodne ulovené úhory, ktoré nie sú pohlavne zrelé, by sa mali okamžite vypustiť späť do vody bez toho, aby sa im ublížilo.

(11) Nariadenie (EÚ) 2025/202 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(12) Vzhľadom na to, že ustanovenia by sa mali uplatňovať nepretržite, a s cieľom zabrániť právnej neistote v období medzi ukončením uplatňovania predtým uplatniteľných ustanovení a dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia by sa ustanovenia tohto nariadenia mali uplatňovať od konca predtým uplatniteľných ustanovení. Takýmto retroaktívnym uplatňovaním nie sú dotknuté zásady právnej istoty a ochrany oprávnených očakávaní, keďže príslušné rybolovné možnosti sa zvyšujú a pokiaľ ide o úhora, stanovuje sa dodatočná výnimka z obdobia alebo období zákazu rybolovu.

(13) Vzhľadom na to, že je naliehavo potrebné predísť prerušeniu rybolovných činností, by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1
Zmena nariadenia (EÚ) 2025/202

Nariadenie (EÚ) 2025/202 sa mení takto:

1. V článku 13 sa vkladá tento odsek 4a:

„

4a. Odchylne od odseku 3 písm. d) môže dotknutý členský štát povoliť lov úhora európskeho s celkovou dĺžkou 12 cm alebo viac pri migrácii z vôd Únie do neresísk v Sargasovom mori (ďalej len „migrácia po prúde“) celkovo až na 50 po sebe nasledujúcich alebo nenasledujúcich dní. Vzťahuje sa to na všetkých dotknutých rybárov v príslušnej rybolovnej oblasti počas hlavného obdobia migrácie za týchto kumulatívnych podmienok:

a) rybolovná činnosť sa povoľuje len vtedy, ak jediný prístup do morských vôd nevyhnutne prechádza brakickými vodami nepatriacimi Únii;

b) úlovky ulovené v poddivíziách ICES 22 – 32 musia spĺňať minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť 35 cm v súlade s časťou A prílohy VIII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241[2];

c) pohlavne zrelým úhorom, ktoré sa ulovia, sa nesmie ublížiť, musia sa bez zbytočného odkladu prepraviť a okamžite vypustiť do neďalekých morských vôd Únie na mieste určenom dotknutým členským štátom, čo by im umožnilo pokračovať v migrácii po prúde;

d) náhodne uloveným úhorom, ktoré nie sú pohlavne zrelé, sa nesmie ublížiť a musia sa okamžite vypustiť späť do vody a

e) rybolovná činnosť sa vykonáva za účasti národného vedeckého orgánu.

“

2. V článku 13 sa odsek 8 nahrádza takto:

„

8. Dotknuté členské štáty buď individuálne, alebo spoločne informujú Komisiu:

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1241 z 20. júna 2019 o zachovaní rybolovných zdrojov a ochrane morských ekosystémov prostredníctvom technických opatrení, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013, (EÚ) 2016/1139, (EÚ) 2018/973, (EÚ) 2019/472 a (EÚ) 2019/1022 a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Ú. v. EÚ L 198, 25.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj).

a) o období alebo obdobiach zákazu rybolovu určených v súlade s odsekmi 3 až 6 spolu s podpornými informáciami odôvodňujúcimi zvolené obdobie alebo obdobia, a to do 1. mája 2025;

b) o vnútroštátnych opatreniach týkajúcich sa obdobia alebo období zákazu rybolovu, ktoré boli určené v súlade s odsekmi 3 až 6, a to do dvoch týždňov od ich prijatia;

c) o rybolovných činnostiach konaných v súlade s odsekom 4a, a to do ôsmich týždňov pred začiatkom obdobia alebo období zákazu rybolovu, ktoré boli určené v súlade s odsekmi 3 až 6, vrátane: i) miesta alebo miest a dátumu alebo dátumov vykonávania rybolovných činností; ii) očakávaného počtu a druhu účastníkov a zúčastneného národného vedeckého orgánu a iii) určeného miesta alebo miest vypustenia;

d) najneskôr do ôsmich týždňov od ukončenia rybolovných činností vykonávaných v súlade s odsekom 4a: i) počet a druh účastníkov; ii) počet pohlavne zrelých úhorov, ako aj počet úhorov, ktoré nie sú pohlavne zrelé a ktoré boli ulovené počas týchto rybolovných činností, a iii) počet pohlavne zrelých úhorov, ktoré boli označené.

“

3. Časti A, B a F prílohy IA a prílohy IC, ID a IM sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2025.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ A DIGITÁLNY VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY 3
1.1. Názov návrhu/iniciatívy 3
1.2. Príslušné oblasti politiky 3
1.3. Ciele 3
1.3.1. Všeobecné ciele 3
1.3.2. Špecifické ciele 3
1.3.3. Očakávané výsledky a vplyv 3
1.3.4. Ukazovatele výkonnosti 3
1.4. Návrh/iniciatíva sa týka: 4
1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy 4
1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy 4
1.5.2. Prínos zapojenia Európskej únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Európskej únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Európskej únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty. 4
1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti 4
1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi 5
1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia 5
1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy 6
1.7. Plánované metódy plnenia rozpočtu 6
2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA 8
2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ 8
2.2. Systémy riadenia a kontroly 8
2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných metód plnenia rozpočtu, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly 8
2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie 8
2.2.3. Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí) 8
2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam 9
3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY 10
3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov 10
3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky 12

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky 12
3.2.1.1. Rozpočtové prostriedky zo schváleného rozpočtu 12
3.2.1.2. Rozpočtové prostriedky z vonkajších pripísaných príjmov 17
3.2.2. Odhadované výstupy financované z operačných rozpočtových prostriedkov 22
3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky 24
3.2.3.1. Rozpočtové prostriedky zo schváleného rozpočtu 24
3.2.3.2. Rozpočtové prostriedky z vonkajších pripísaných príjmov 24
3.2.3.3. Celkové rozpočtové prostriedky 24
3.2.4. Odhadovaná potreba ľudských zdrojov 25
3.2.4.1. Financovaná zo schváleného rozpočtu 25
3.2.4.2. Financovaná z vonkajších pripísaných príjmov 26
3.2.4.3. Celková potreba ľudských zdrojov 26
3.2.5. Prehľad odhadovaného vplyvu na investície súvisiace s digitálnymi technológiami 28
3.2.6. Súlad s platným viacročným finančným rámcom 28
3.2.7. Príspevky od tretích strán 28
3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy 29
4. DIGITÁLNE ROZMERY 29
4.1. Požiadavky digitálneho významu 30
4.2. Údaje 30
4.3. Digitálne riešenia 31
4.4. Posúdenie interoperability 31
4.5. Opatrenia na podporu digitálneho vykonávania 32

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2025/202, ktorým sa na roky 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii

1.2. Príslušné oblasti politiky

Rybolov

1.3. Ciele

1.3.1. Všeobecné ciele

1.3.2. Špecifické ciele

1.3.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

1.3.4. Ukazovatele výkonnosti

Uveďte ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.

1.4. Návrh/iniciatíva sa týka:

☐ novej akcie

☐ novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu[1]

☐ predĺženia trvania existujúcej akcie

☐ zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy

1.5.2. Prínos zapojenia Európskej únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely

[1] Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

tohto bodu je „prínos zapojenia Európskej únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Európskej únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

Dôvody na akciu na úrovni Európskej únie (*ex ante*)
Očakávaný prínos vytvorený Európskou úniou (*ex-post*)

1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti

1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi

1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia

1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

☐ **obmedzené trvanie**

– ☐ v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR

– ☐ finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR a na platobné rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR

☐ **neobmedzené trvanie**

– Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR

– a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánované metódy plnenia rozpočtu[2]

☐ **Priame riadenie** na úrovni Komisie

– ☐ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie

– ☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☐ **Zdieľané riadenie** s členskými štátmi

☐ **Nepriame riadenie**, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

– ☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,

– ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uveďte),

– ☐ Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,

– ☐ subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

– ☐ verejnoprávne subjekty,

– ☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ sú im poskytnuté primerané finančné záruky,

– ☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktorým sú poskytnuté primerané finančné záruky,

– ☐ subjekty alebo osoby poverené vykonávaním osobitných akcií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte,

– ☐· subjekty usadené v členskom štáte, spravované súkromným právom členského štátu alebo právom Únie, ktoré môžu byť v súlade s pravidlami platnými v jednotlivých odvetviach poverené implementáciou finančných prostriedkov Únie alebo rozpočtových záruk, pokiaľ sú takéto subjekty kontrolované verejnoprávnymi subjektmi alebo súkromnoprávnymi subjektmi poverenými vykonávaním verejnej služby a sú im poskytnuté primerané finančné záruky v podobe spoločnej a nerozdielnej zodpovednosti zo strany kontrolných subjektov alebo rovnocenné finančné záruky, ktoré môžu byť v prípade každej akcie obmedzené na maximálnu sumu podpory Únie.

---

[2] Vysvetlenie metód plnenia rozpočtu a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovom sídle BUDGpedia: https://myintracomm.ec.europa.eu/corp/budget/financial-rules/budget-implementation/Pages/implementation-methods.aspx.

Poznámky

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných metód plnenia rozpočtu, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly

2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie

2.2.3. Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovní rizika chyby (pri platbe a uzavretí)

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP[1]	krajín EZVO[2]	kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov[3]	iných tretích krajín	iné pripísané príjmy
	[XX.YY.YY.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE
	[XX.YY.YY.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE
	[XX.YY.YY.YY]	DRP/NRP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov	iných tretích krajín	iné pripísané príjmy
	[XX.YY.YY.YY]	DRP/NRP	ÁNO/ NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE
	[XX.YY.YY.YY]	DRP/NRP	ÁNO/ NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE
	[XX.YY.YY.YY]	DRP/NRP	ÁNO/ NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

[1] DRP = diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.
[2] EZVO: Európske združenie voľného obchodu.
[3] Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

– ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov

– ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto operačných rozpočtových prostriedkov:

3.2.1.1. Rozpočtové prostriedky zo schváleného rozpočtu

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	

GR: <…….>			Rok	Rok	Rok	Rok	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
			2024	**2025**	**2026**	**2027**	
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**
	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov[1]							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky pre GR <…….> SPOLU	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

GR: <…….>			Rok	Rok	Rok	Rok	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
			2024	**2025**	**2026**	**2027**	
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**

[1] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov[2]							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky pre GR <…….> SPOLU	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

			Rok	Rok	Rok	Rok	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
			2024	**2025**	**2026**	**2027**	
Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Záväzky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <….> viacročného finančného rámca SPOLU	Záväzky	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	

GR: <…….>	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**

[2] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**
	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov[3]							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
pre GR <…….> SPOLU	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

GR: <…….>			Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**
	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov[4]							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
pre GR <…….> SPOLU	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**

[3] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

[4] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Záväzky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <….> viacročného finančného rámca SPOLU	Záväzky	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

			Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU (všetky operačné okruhy)	Záväzky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU (všetky operačné okruhy)		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 6 viacročného finančného rámca **SPOLU** (referenčná suma)	Záväzky	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Okruh viacročného finančného rámca	**7**	„Administratívne výdavky“[5]				
GR: <…….>		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**

[5] Potrebné rozpočtové prostriedky by sa mali stanoviť na základe údajov o ročných priemerných nákladoch, ktoré sú k dispozícii na príslušných webových stránkach BUDGpedia.

• Ľudské zdroje		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
• Ostatné administratívne výdavky		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
GR <…….> SPOLU	Rozpočtové prostriedky	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

GR: <…….>		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
• Ľudské zdroje		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
• Ostatné administratívne výdavky		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
GR <…….> SPOLU	Rozpočtové prostriedky	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného finančného rámca SPOLU	(Záväzky spolu = Platby spolu)	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 7	Záväzky	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
viacročného finančného rámca SPOLU	Platby	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.1.2. Rozpočtové prostriedky z vonkajších pripísaných príjmov

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	

GR: <…….>	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**

Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**
	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov[6]							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky pre GR <…….> SPOLU	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
GR: <…….>			Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**
	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov[7]							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky pre GR <…….> SPOLU	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
			Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Záväzky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**

[6] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

[7] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <….> viacročného finančného rámca SPOLU	Záväzky	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Okruh viacročného finančného rámca	Číslo						

GR: <…….>			Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**
	Platby	(2a)					**0,000**
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov[8]							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky pre GR <…….> SPOLU	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

GR: <…….>			Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok	Záväzky	(1a)					**0,000**
	Platby	(2a)					**0,000**

[8] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

Rozpočtový riadok	Záväzky	(1b)					**0,000**
	Platby	(2b)					**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov[9]							
Rozpočtový riadok		(3)					**0,000**
Rozpočtové prostriedky pre GR <…….> SPOLU	Záväzky	=1a+1b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=2a+2b+3	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

			Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Záväzky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <….> viacročného finančného rámca SPOLU	Záväzky	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
	Platby	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

			Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU (všetky operačné okruhy)	Záväzky	(4)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
	Platby	(5)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU (všetky operačné okruhy)		(6)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**

[9] Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 6	Záväzky	=4+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
viacročného finančného rámca **SPOLU** (referenčná suma)	Platby	=5+6	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Okruh viacročného finančného rámca	**7**	„Administratívne výdavky“[10]

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

GR: <…….>		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
• Ľudské zdroje		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
• Ostatné administratívne výdavky		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
GR <…….> SPOLU	Rozpočtové prostriedky	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

GR: <…….>		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
• Ľudské zdroje		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
• Ostatné administratívne výdavky		0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
GR <…….> SPOLU	Rozpočtové prostriedky	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného finančného rámca SPOLU	(Záväzky spolu = Platby spolu)	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok	Rok	Rok	Rok	**VFR 2021 –**

[10] Potrebné rozpočtové prostriedky by sa mali stanoviť na základe údajov o ročných priemerných nákladoch, ktoré sú k dispozícii na príslušných webových stránkach BUDGpedia.

		2024	2025	2026	2027	2027 SPOLU
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 7	Záväzky	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
viacročného finančného rámca SPOLU	Platby	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.2. Odhadované výstupy financované z operačných rozpočtových prostriedkov (v prípade decentralizovaných agentúr nevypĺňať)

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uveďte ciele a výstupy ⇩			Rok **2024**		Rok **2025**		Rok **2026**		Rok **2027**		Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						**SPOLU**	
	VÝSTUPY																	
	Druh[11]	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet spolu	Náklady spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1[12]…																		
–																		
–																		
–																		
Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet																		
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2…																		
–																		
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet																		

[11] Výstupy sú produkty, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

[12] Ako je uvedené v bode 1.3.2. „Špecifické ciele…“

SPOLU																

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

– ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov

– ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:

3.2.3.1. Rozpočtové prostriedky zo schváleného rozpočtu

SCHVÁLENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**SPOLU 2021 – 2027**
OKRUH 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Mimo OKRUHU 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet mimo OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
SPOLU	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.3.2. Rozpočtové prostriedky z vonkajších pripísaných príjmov

VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**SPOLU 2021 – 2027**
OKRUH 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Mimo OKRUHU 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet mimo OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
SPOLU	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.3.3. Celkové rozpočtové prostriedky

SPOLU SCHVÁLENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY + VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**SPOLU 2021 – 2027**
OKRUH 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Mimo OKRUHU 7					
Ľudské zdroje	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**

Ostatné administratívne výdavky	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet mimo OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
SPOLU	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

3.2.4. Odhadovaná potreba ľudských zdrojov

– ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.

– ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto ľudských zdrojov:

3.2.4.1. Financovaná zo schváleného rozpočtu

odhady sa vyjadrujú v ekvivalente plného pracovného času[1]

SCHVÁLENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)					
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)		0	0	0	0
20 01 02 03 (delegácie EÚ)		0	0	0	0
01 01 01 01 (nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 11 (priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte)		0	0	0	0
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)					
20 02 01 (ZZ, VNE z celkového finančného krytia)		0	0	0	0
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE a PED v delegáciách EÚ)		0	0	0	0
Riadok administratívnej podpory [XX.01.YY.YY]	– ústredie	0	0	0	0
	– delegácie EÚ	0	0	0	0
01 01 01 02 (ZZ, VNE – nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 12 (ZZ, VNE – priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte) – Okruh 7		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte) – Mimo Okruhu 7		0	0	0	0
SPOLU		**0**	**0**	**0**	**0**

3.2.4.2. Financovaná z vonkajších pripísaných príjmov

VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)				
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)	0	0	0	0
20 01 02 03 (delegácie EÚ)	0	0	0	0

[1] Pod tabuľkou spresnite, koľko ekvivalentov plného pracovného času v rámci uvedeného počtu je už pridelených na riadenie akcie a/alebo môže byť prerozdelených v rámci vášho GR a aké sú vaše čisté potreby.

01 01 01 01 (nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 11 (priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte)		0	0	0	0
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)					
20 02 01 (ZZ, VNE z celkového finančného krytia)		0	0	0	0
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE a PED v delegáciách EÚ)		0	0	0	0
Riadok administratívnej podpory [XX.01.YY.YY]	– ústredie	0	0	0	0
	– delegácie EÚ	0	0	0	0
01 01 01 02 (ZZ, VNE – nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 12 (ZZ, VNE – priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte) – Okruh 7		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte) – Mimo Okruhu 7		0	0	0	0
SPOLU		**0**	**0**	**0**	**0**

3.2.4.3. Celková potreba ľudských zdrojov

SCHVÁLENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY SPOLU + VONKAJŠIE PRIPÍSANÉ PRÍJMY		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)					
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)		0	0	0	0
20 01 02 03 (delegácie EÚ)		0	0	0	0
01 01 01 01 (nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 11 (priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte)		0	0	0	0
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)					
20 02 01 (ZZ, VNE z celkového finančného krytia)		0	0	0	0
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE a PED v delegáciách EÚ)		0	0	0	0
Riadok administratívnej podpory [XX.01.YY.YY]	– ústredie	0	0	0	0
	– delegácie EÚ	0	0	0	0
01 01 01 02 (ZZ, VNE – nepriamy výskum)		0	0	0	0
01 01 01 12 (ZZ, VNE – priamy výskum)		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte) – Okruh 7		0	0	0	0
Iné rozpočtové riadky (uveďte) – Mimo Okruhu 7		0	0	0	0
SPOLU		**0**	**0**	**0**	**0**

Zamestnanci potrební na vykonávanie návrhu (v ekvivalentoch plného pracovného času):

	Potreby pokryté súčasnými zamestnancami, ktorí sú k dispozícii v útvaroch Komisie	**Výnimoční dodatoční zamestnanci***		
		Financovaní z Okruhu 7 alebo v	**Financovaní z**	**Financovaní z**

		rámci Výskumu	**riadka BA**	**poplatkov**
Pracovné miesta uvedené v pláne pracovných miest			Neuplatňuje sa.	
Externí zamestnanci (ZZ, VNE, DAZ)				

Opis úloh, ktoré majú vykonávať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	
Externí zamestnanci	

3.2.5. Prehľad odhadovaného vplyvu na investície súvisiace s digitálnymi technológiami

Povinné: v nasledujúcej tabuľke by mal byť uvedený najlepší odhad investícií súvisiacich s digitálnymi technológiami, ktoré sú súčasťou návrhu/iniciatívy.

Vo výnimočných prípadoch, ak je to potrebné na účely vykonávania návrhu/iniciatívy, by sa v určenom riadku mali uviesť rozpočtové prostriedky okruhu 7.

Rozpočtové prostriedky okruhov 1 – 6 by sa mali uvádzať ako „Výdavky na operačné programy v oblasti politiky IT“. Tieto výdavky sa týkajú operačného rozpočtu, ktorý sa má použiť na opätovné použitie/nákup/vývoj IT platforiem/nástrojov priamo spojených s vykonávaním iniciatívy a investíciami, ktoré s nimi súvisia (napr. licencie, štúdie, uchovávanie údajov atď.). Informácie uvedené v tejto tabuľke by mali byť v súlade s podrobnými údajmi uvedenými v oddiele 4 „Digitálne rozmery“.

Digitálne a IT rozpočtové prostriedky SPOLU	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	**VFR 2021 – 2027 SPOLU**
OKRUH 7					
IT výdavky (organizácie)	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
Mimo OKRUHU 7					
Výdavky na operačné programy v oblasti politiky IT	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**
Medzisúčet mimo OKRUHU 7	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**
SPOLU	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**	**0,000**

3.2.6. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

Návrh/iniciatíva:

– ☐ môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

– ☐ si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.

– ☐ si vyžaduje revíziu VFR.

3.2.7. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

– ☐ nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami

– ☐ zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**	Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt					
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU					

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

– ☐ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.

– ☐ Návrh/iniciatíva má tento finančný vplyv na príjmy:

☐ vplyv na vlastné zdroje

☐ vplyv na iné príjmy

☐ uveďte, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový riadok príjmov:	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy[2]			
		Rok **2024**	Rok **2025**	Rok **2026**	Rok **2027**
Článok ….					

V prípade pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

Ďalšie poznámky (napr. spôsob/vzorec použitý na výpočet vplyvu na príjmy alebo akékoľvek ďalšie informácie).

[2] Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 20 % na náklady na výber.

4. DIGITÁLNE ROZMERY

4.1. Požiadavky digitálneho významu

Ak sa politická iniciatíva považuje za iniciatívu, ktorá nemá žiadnu požiadavku digitálneho významu, vysvetlite, prečo sa digitálne prostriedky nepoužívajú.

V opačnom prípade uveďte požiadavky digitálneho významu v nasledujúcej tabuľke:

Odkaz na požiadavku	**Opis požiadavky**	**Subjekt, na ktorý má požiadavka vplyv alebo ktorého sa týka**	**Procesy na vysokej úrovni**	**Kategória**
Článok 1 ods. 2, ktorým sa mení článok 13 ods. 8 nariadenia Rady (EÚ) 2025/202	Dodatočné požiadavky na podávanie správ týkajúce sa obdobia alebo období zákazu rybolovu úhora európskeho v severovýchodnom Atlantiku. Digitálne riešenia sa v prípade týchto požiadaviek na podávanie správ v súvislosti s uvedeným ročným a dočasným opatrením neplánujú.	Členské štáty	Predkladanie údajov, podávanie správ	Údaje
Článok 1 ods. 3 a príloha, ktorými sa menia určité prílohy k nariadeniu Rady (EÚ) 2025/202	Úrovne podávania správ (t. j. od jednotlivých rybárskych plavidiel až po členské štáty), spúšťacie mechanizmy a periodicita, ako aj kódy pre úlovky niektorých populácií rýb v súvislosti so súčasnými požiadavkami na podávanie správ podľa „nariadenia o kontrole rybárstva“ [nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009] a príslušné digitálne riešenia.	(Vlajkové) Členské štáty a Európska komisia	Predkladanie údajov, podávanie správ	Údaje

4.2. Údaje

Všeobecný opis údajov v rozsahu pôsobnosti a všetky súvisiace štandardy/špecifikácie

Druh údajov	Odkaz (-y) na požiadavku	Štandard a/alebo špecifikácia (ak sa uplatňuje)
Úlovky niektorých populácií rýb	Článok 1 ods. 2 a príloha	//

Zosúladenie s Európskou dátovou stratégiou

Vysvetlite, ako sú požiadavky zosúladené s Európskou dátovou stratégiou

//

Zosúladenie so zásadou „jedenkrát a dosť“

Vysvetlite, ako sa zohľadnila zásada „jedenkrát a dosť“ a ako sa skúmala možnosť opätovného použitia existujúcich údajov

//

Vysvetlite, ako sú novo vytvorené údaje vyhľadateľné, prístupné, interoperabilné a opätovne použiteľné a ako spĺňajú štandardy vysokej kvality

//

Dátové toky

Druh údajov	Odkaz (-y) na požiadavku (-y)	Subjekt, ktorý poskytuje údaje	Subjekt, ktorý prijíma údaje	Iniciovanie výmeny údajov	Periodicita (ak sa uplatňuje)
Úlovky niektorých populácií rýb na určitej úrovni	Článok 1 ods. 2 a príloha	(Vlajkové) Členské štáty	Európska komisia	Určitá periodicita alebo celková úroveň úlovkov	Týždenne až ročne
Úlovky niektorých populácií rýb na určitej úrovni (v niektorých prípadoch)	Článok 1 ods. 2 a príloha	Európska komisia	Sekretariát RFMO	Určitá periodicita alebo prijatie údajov vlajkových členských štátov	Týždenne až ročne

4.3. Digitálne riešenia

Pri každom digitálnom riešení uveďte odkaz na požiadavku (-y) digitálneho významu, ktorá (-é) sa ho týka (-jú), opis požadovanej funkcie digitálneho riešenia, orgán, ktorý zaň bude zodpovedný, a iné relevantné aspekty, ako je opätovná použiteľnosť a prístupnosť. Okrem toho vysvetlite, či majú v rámci digitálneho riešenia využívať technológie umelej inteligencie.

Digitálne riešenie	Odkaz (-y) na požiadavku (-y)	Hlavné požadované funkcie	Zodpovedný orgán	Ako sa zabezpečuje prístupnosť?	Ako sa zohľadňuje opätovná použiteľnosť?	Používanie technológií umelej inteligencie (v relevantných prípadoch)
//						

Pri každom digitálnom riešení vysvetlite, ako digitálne riešenie spĺňa požiadavky a povinnosti, ktoré vyplývajú z rámca kybernetickej bezpečnosti EÚ a iných uplatniteľných digitálnych politík a legislatívnych aktov (ako je napr. eIDAS, jednotná digitálna brána atď.).

4.4. Posúdenie interoperability

Opíšte digitálnu (-e) verejnú (-é) službu (-y), na ktorú (-é) sa požiadavky vzťahujú

Digitálna verejná služba alebo kategória digitálnych verejných služieb	Opis	Odkaz (-y) na požiadavku (-y)	Riešenie (-a) pre interoperabilnú Európu (NEUPLATŇUJE SA)	Iné riešenie (-a) týkajúce sa interoperability
Neuplatňuje sa	//	//		//

Posúďte vplyv požiadavky (-iek) na cezhraničnú interoperabilitu

Posúdenie	Opatrenia	Potenciálne pretrvávajúce prekážky
Hodnotenie súladu s existujúcimi digitálnymi a odvetvovými politikami **Uveďte identifikované uplatniteľné digitálne a odvetvové politiky**	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
Hodnotenie organizačných opatrení na bezproblémové cezhraničné poskytovanie digitálnych verejných služieb **Uveďte plánované opatrenia v oblasti správy**	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
Hodnotenie opatrení prijatých na zabezpečenie spoločného chápania údajov **Uveďte zoznam takýchto opatrení**	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
Hodnotenie používania spoločne dohodnutých otvorených technických špecifikácií a štandardov **Uveďte zoznam takýchto opatrení**	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa

4.5. Opatrenia na podporu digitálneho vykonávania

Opis opatrenia	Odkaz (-y) na požiadavku (-y)	Úloha Komisie (ak sa uplatňuje)	Subjekty, ktoré sa majú zapojiť (ak sa uplatňuje)	Očakávaný harmonogram (ak sa uplatňuje)
Neuplatňuje sa				